

23. virtualna sjednica

Rohrzucker – cukor od cukorne trske

Zuckerrohr – kukuruzna trska

Fänger (Sport) – lovač

Taschendieb – žepar

Taschendiebin – žeparica

Tonträger – nosač zvuka

saurer Regen – kisela godina

Verteiler – razdilnik

Verteiler (Person) – raznositelj, razdilitelj

Verteilerin (Person) – raznositeljica, razdiliteljica

Verteiler für Flugblätter werden gesucht – išćemo raznositelje/razdilitelje letkov

Verteiler (Handel) – distributer

Verteilerin (Handel) – distributerka

Hersteller und Verteiler – producenti i distributeri

Verteiler (Energiewirtschaft) – distributer [energije]

Verteiler (Amtssprache) – popis primateljev pisma/e-maila

auf dem Verteiler des Dokuments sind drei Empfänger angeführt – na dokumentu su spomenuti tri primatelji

Verteiler (Auto, Fahrzeug) – razvodnik

der Verteiler beim Auto ist defekt – razvodnik auta je pokvaren/defektan

Verteiler (Elektrotechnik) – razdilnik

der Verteiler leitet den Strom zu den Endkunden – razdilnik pelja struju k potrošačem

der Verteiler muss mit der FI-Taste regelmäßig geprüft werden – razdilnik mora se redovito kontrolirati pomoću FI-šaltera

Flugblattverteiler – raznositelj/razdilitelj/raznosač letkov

Flugblattverteilerin – raznositeljica/razdiliteljica/raznosačica letkov

Zündverteiler – razvodnik paljenja

Verteilerkasten – razdilni ormarić

Verteilertafel – razdilna ploča

Verteilernetz (Strom, Gas) – energetska mriža

Verteilernetz (Handel) – distribucijska mriža

Verteilerschlüssel – ključ podiljenja, popis primateljev spisa/dokumenta

FI-Schalter – FI-šalter, FI-prekidač

Hausanschluss – hižni/kučni priključak

Hauswasseranschluss – hižni/kučni priključak na vodu

Kanalanschluss – priključak na kanalizacijo/kanal

Stromanschluss – priključak na struju

Gasanschluss – priključak na plin

Brauchwasserwärmepumpe – toplinska/toplinska pumpa za vodu

Warmwasserwärmepumpe – toplinska/toplinska pumpa za vodu

Luftwärmepumpe – zračna toplinska/toplinska pumpa

Pellet – pelet

Holzpellet – pelet od drva

Holzpelletheizung – grijanje/kurilo na pelete [od drva]

Strohpellet – pelet od slame

Kunststoffpellet – plastični pelet

Hopfenpellet – pelet od hmelja

Stromspeicher – akumulator struje

Solaranlage – solarni uređaj

Wechselrichter – izminjivač

Wechselrichter für Photovoltaik- und Solaranlagen – izminjivač za fotovoltaične i solarne uređaje

Solar-Wechselrichter – solarni izminjivač

Solarwechselrichter – solarni izminjivač

Kichererbse – slanutak

Westjordanland – Zapadna obala

Photovoltaikanlage – fotovoltaički/fotonaponski uređaj

22. virtualna sjednica

Anrufsammeltaxi – skupni taksi po narudžbi/nazivu

ein Anrufsammeltaxi bestellen – naručiti skupni taksi

Sammeltaxi – skupni taksi

ein Sammeltaxi bestellen – naručiti/zvati skupni taksi

Mitteilung – obavijest *f.*, *G.* obavijesti, SMS, *G.* SMS-a, poruka

eine SMS (Mitteilung) versenden – poslati/slati poruku, poslati/slati SMS

Kurzmitteilung – SMS, *G.* SMS-a, poruka

SMS – SMS, *G.* SMS-a, poruka

eine Kurzmitteilung/SMS versenden – poslati/slati poruku, poslati/slati SMS

mitteilen – *pf.* obavijestiti

ich wollte mitteilen, dass heute – kanio sam javiti, da danas

jdm. etwas mitteilen – obavijestiti nekoga o čem

Netzbetreiber (Strom) – operator mriže

Leitungsnetz (Strom) – mriža vodov

Vereinsvorstand – društveni odbor

Vorstand – predstojnik, prvač, šef, predsjednik

Vorstand (Gremium) – predsjedništvo, odbor

Vorstand des Vereins – društveni odbor, odbor društva

Vorstand der Partei – partijski/stranački odbor, odbor stranke

einen Vorstand wählen – odibrati/odibirati odbor, odibrati/odibirati predsjedništvo

die Mitglieder des Vorstandes nahmen im Präsidium Platz – odbornici su zauzeli mjesta u predsjedništvu

er sitzt im Vorstand – on sidi u odboru

aus dem Vorstand ausscheiden – napustiti odbor

er ist Vorstand geworden – nastao je odbornik

Vorständin – predstojnica, šefica, prvačica, predsjednica

die Vorständin der Diakonie – prvačica/predstojnica diakonije

mit ihrer Bestellung zur Vorständin hat sie die Leitung des Instituts übernommen – imenovanjem za predsjednicu/prvačicu/predstojnicu je preuzela peljanje instituta

Vorstandschef – šef odbora/predsjedništva

Vorstandschefin – šefica odbora/predsjedništva

Vorstandsmitglied – kotrig odbora/predsjedništva

Vorstandsvorsitzende *m.* – predsjednik predsjedništva

Vorstandsvorsitzende *f.* – predsjednica predsjedništva

Querschnitt – (reprezentativni) izbor

Querschnitt durch das musikalische Schaffen – reprezentativni izbor muzičkoga stvaranja

vorsitzen – *impf.* predsjedati, *impf.* predsjedavati

nachsitzen – duže ostati

in der Schule nachsitzen müssen – morati ostati u školi

vorbeten – *pf.* nakloniti, *impf.* naklanjati, *impf.* predmoliti

Vorbeter – predmolitelj

widmen – *pf.* naminiti, *impf.* naminjevati, *pf.* posvetiti, *impf.* posvećivati

Vorbeterin – predmoliteljica, počimaljka

Vorsängerin (Kirche etc.) – počimaljka

Vorsänger (Kirche etc.) – počimaljac, G. počimaljca

vorsingen – *pf.* zjačiti

den Kindern etwas vorsingen – nešto zjačiti diti

sing mir ein Lied vor – zjači mi jačku

bei der Prüfung musste ich etwas vorsingen – pri ispitu sam morao nešto zjačiti

Vorsingen – jačenje na audiciji

Stiftungsvorstand – predsjednik zaklade

Stiftungsvorstand (Gremium) – odbor/predsjedništvo zaklade

vorläufig *adj.* – zasadašnji, zasadašnja, zasadašnje

vorläufiger Gewinn – zasadašnji dobitak

Dienstleistungsbetrieb – uslužno poduzeće

Wohnsitzstaat – država prebivališća

Unterhaltszahler – plaćnik uzdržavanja

Unterhaltszahlerin – plaćnica uzdržavanja

Unterhaltsverpflichtete *m.* – obaveznik uzdržavanja

Unterhaltsverpflichtete *f.* – obaveznica uzdržavanja

Unterhaltsverpflichtung – obaveza uzdržavanja

gesetzliche Unterhaltsverpflichtung – zakonska obaveza uzdržavanja

Naturalunterhalt – uzdržavanje u naturalija

datenschutzkonform *adj.* – uskladjen sa zaštitom podataka

das ist nicht datenschutzkonform – to se ne slaže sa zaštitom podataka

Mobilfunkgerät – mobilni radiotelegrafski aparat

Zustellungsbevollmächtigte m. – opunomoćeni primatelj dostave

Zustellungsbevollmächtigte f. – opunomoćena primateljica dostave

Zustellungsvertreter – zastupnik primatelja dostave

Zustellungsvertreterin – zastupnica primatelja dostave

Betriebsstätte – mjesto poslovanja, poslovna jedinica

das Unternehmen hat mehrere Betriebsstätten – poduzeće ima već poslovnih jedinica

Gewinnermittlung – utvrđivanje dobitka

21. virtualna sjednica

Liechtenstein – Liechtenstein, Lihtenštajn

Liechtensteiner m. – Lihtenštajnac *m.*, stanovnik Liechtensteina

Liechtensteiner m. pl. – Lihtenštajnci *m.pl.*, stanovnici Liechtensteina

Lichtensteinerin – Lihtenštajanka, stanovnica Liechtensteina

liechtensteinisch – lihtenštajnski, lihtenštajnska, lihtenštajnsko

Lebenshaltungsindex – indeks životnih troškov

Lebenshaltung(skosten) – životni troški, troški žitka

ganzjährig – cjeloljetan, cjeloljetna, cjeloljetno

herankommen – *pf.* priti, pridem; PPA prišao, prišla, prišlo, *impf.* prihadjati

Felssturz – rušenje/odron skaline

rutschen (Erde, Gestein) – *pf.* odroniti se, *impf.* odronjavati se

ganze Erdmassen sind bei dem Erdbeben abgerutscht – silija zemlje se je pri potresu odronila

Erdrutsch – odron/odronjavanje zemlje

wegen starker Regenfälle kam es zu zahlreichen Erdrutschen – zbog jakih godina se je na mnogi mjesti odronjavala zemlja

Permafrost – permafrost, stalno zamrznuto tlo

Tundra – tundra

Bergsturz – odron/rušenje briga

auftauender Permafrost hat den riesigen Bergsturz ausgelöst – odmrzavanje je prouzrokovalo odron/rušenje briga

grillen – *impf.* roštiljati, *pf./impf.* grilati, peći na žaru

Gemüse grillen – peći povrće na žaru, grilati/roštiljati povrće

Griller – roštilj, gril

Grillrost – rešetka [grila]

Grillgemüse – povrće na žaru/roštilju, grilano povrće

Grillgerät – roštilj, gril

Grillabend – večer uz roštiljanje/grilanje

Grillplatz – mjesto za roštiljanje/grilanje

Grillgericht – jilo (pečeno) na žaru/roštilju

Grillanzünder – zapaljač za gril/roštilj

Grillhendl – piple na žaru/roštilju, grilano piple

Grillsteak – steak na žaru/roštilju, grilan steak

Grillrestaurant – gril-restoran

rückabwickeln – *pf.* poništiti

einen Vertrag rückabwickeln – anulirati ugovor

die Förderung rückabwickeln – poništiti i vratiti podupiranje

Rückabwicklung – poništenje

Hörbuch – audioknjiga

Stausee – akumulacijsko/umjetno jezero

Spesenaffäre – afera oko obračunanja troškov

Bitcoin – bitcoin

Ethereum – ethereum

Tether – tether

E-Auto – e-auto

e-Moll – e-mol

E-Mail *n.* – e-mail *m.*, e-pošta *f.*

E-Bay *n.* – E-bay *m.*

E-Banking – e-bankarstvo, internetsko bankarstvo

Wertberichtigungsfüntelbetrag – petina iznosa za ispravak vrijdnosti

Altbestand – staro postojanje

Forderungsalbestand – postojanje starih potribovanj

E-Bass – električna bas gitara, električni bas

E-Erlagschein – e-uplatnica

E-Dur – E-dur

Dur – dur

Moll *n.* – mol *m.*

Tonleiter – glazbena ljestvica

Prime *f.* – prima *f.*

Sekunde – sekunda

Pauschalrückstellungen für sonstige ungewisse Verbindlichkeiten – Paušalna rezerviranja za druge nesigurne obaveze

Terz *f.* – terca

eine Terz dazusingen – jačiti tercu

Quarte *f.* – kvarta *f.*

Quinte *f.* – kvinta *f.*

Sexte *f.* – seksta *f.*

Septime *f.* – septima *f.*

Oktave *f.* – oktava *f.*

None *f.* – nona *f.*

Dezime *f.* – decima *f.*

Undezime *f.* – undecima *f.*

Duodezime – duodecima *f.*

Tredezime *f.* – tercdecima *f.*

Halbton – poluton

Halbtonschritt – polustepen

Vatertag – Očev dan

Delle – udibina, udubina

eine Delle im Kotflügel – udibina/udubina na blatobranu

das ist ihm entschlüpft – to mu se je sfaknulo

Garantiefonds – fond za jamstvo

herausdrehen – *impf.* izvijati

herausschrauben – *pf.* odšarafiti

Presseaussendung – izjava za štampu

sperrangelweit *adv.* – širom otprt

die Tür stand sperrangelweit offen – vrata su bila širom otprta

Nullsatz – nulta porezna kvota, porezna kvota od nule

Vertiefung – udubina, udubina

frisch und gesund wichen – *impf.* friškati

Backenknochen – jagodična kost

Wangenbein – jagodična kost

Backofen (Brot) – krušna peć, krušnica

Bauernhof – seljački dvor

unterschreiben – *pf.* potpisati [se], potpišem [se]; PPA potpisao, potpisala, potpisalo, *impf.* potpisivati [se], potpisujem [se]; PPA potpisivao, potpisivala, potpisivalo

mit vollem Namen unterschreiben – potpisati [se] punim imenom

Unterschrift – potpis

eine Unterschrift leisten – *pf.* potpisati [se], potpišem [se]; PPA potpisao, potpisala, potpisalo

seine Unterschrift unter etwas setzen – nešto potpisati, staviti svoj potpis ispod čega

eine Unterschrift beglaubigen lassen – dati ovjeriti/potvrditi potpis

Unterschriftenaktion – akcija pobiranja potpisov

sie haben eine Unterschriftenaktion gestartet – započeli su akciju pobiranja potpisov, počeli su pobirati potpise

Carambolage (Billard) – karambol

Winzerin – vinogradarka

Rechtsanwältin – advokatica, odvjetnica

Wurf – mah

mit einem Wurf die Kegel abräumen – na jedan mah zrušiti keglje

sieben mit einem Hieb – sedam na jedan mah

zurückrufen – *pf.* najzadzvati, najzadzovem; PPA najzadzvao, najzadzvala, najzadzvalo

den Hund zurückrufen – kucka pozvati

ruf mich zurück! – zovi me ponajzad!

zurückweichen – *pf.* ugnuti se, ugnem se; PPA ugnuo, ugnula, ugnulo

Hanffeld – konopljišće

Brettspiel – igra na daski

anflicken – *impf.* prikrpljivati

stückeln (einsetzen) – *impf.* prikrpljivati

hinzufügen – *impf.* prikrpljivati

Handwerksgesellin – obrtnička divičica

Sperber – vrepčar

Hausflur – trnac

20. virtualna sjednica

Großbrand – veliki oganj

Großeinsatz – velika intervencija

Großeinsatz der Feuerwehr – velika ognjogasna intervencija

Löscheinsatz – intervencija ugašanja

Löschhubschrauber – ognjobranski/ognjogasni helikopter, helikopter za ugašanje

Löscharbeit – ugašanje

die Löscharbeiten dauern noch an – još ugašaju

bei den Löscharbeiten halfen 12 Wehren – kod ugašanja je pomagalo 12 ognjogasnih društav, 12 ognjogasnih/ognjobranskih društav je pomagalo ugašati oganj

Flamme (Feuer) – plamen

Raub der Flammen werden – biti zničen ognjem, *pf.* izgoriti, *pf.* pogoriti

... dass die Flammen nicht auf das Nachbarhaus übergreifen – ... da se oganj ne bi proširio na susjedski stan, ... da se oganj ne bi proširio na susjedsku hižu

Flamme (Herd) – ploča, roža

ein Gasherd mit vier Flammen – šporet/štednjak na plin s četirimi rožami, šporet/štednjak na gaz s četirimi rožami

Flamme (Geliebte) – draga, ljubav *f.*

sie war seine alte Flamme – bila je njegova stara ljubav

Flamme (Geliebter) – dragi, ljubav *f.*

Primärversorgung – primarna opskrba

Ausbau der Primärversorgung – izgradnja primarne opskrbe

Primärversorgungszentrum – centar za primarnu opskrbu, centar primarne opskrbe

Gesundheitseinrichtung – zdravstvena ustanova

Gaswerk – plinara

das Tier im Manne – ono živinsko/nagonsko u mužu

Schausteller – putujući zabavljač

Schaustellerin – putujuća zabavljačica

Betrugsbekämpfung – prepričenje vkanjenja

Wertberichtigungsfüntelbetrag – petina iznosa za ispravak vridnosti

Altbestand – staro postojanje

Forderungsaltbestand – postojanje starih potribovanj

gemein – opći, opća, opće, običan, obična, obično, prost, prosta, prosto

das gemeine Recht – opće pravo

der gemeine Nutzen – opća hasan

das gemeine Wohl – opće dobro

mit jdm. etwas gemein haben – s nekim imati nešto skupnoga

gemeine Witze erzählen – povidati proste šale/vice

er hat sich ganz gemein verbrannt (fig.) – jako se je upekao

ein gemeiner Kerl – mražnjak

ein gemeiner Mensch – nazloban človik

das gemeine Volk – obični narod

Pauschalrückstellungen für sonstige ungewisse Verbindlichkeiten – Paušalna rezerviranja za druge nesigurne obaveze

gern geschehen! – (od srca) rado!

Nullsatz – nulta porezna kvota, porezna kvota od nule

Straf- – kazneni, kaznena, kazneno

Strafakt – kazneni akt

Strafantrag – prijedlog kaštige

Strafanzeige – prijava kaštige, kaznena prijava

Strafbemessung – odmirenje kaštige

Strafdrohung – grožnja kaštigom

Straferkenntnis – odluka o kaštigi

Straffestsetzung – odredjenje kaštige

Strafgericht – kazneni sud

Strafgesetz – kazneni zakon

Strafgesetzbuch – kazneni zakonik

Strafmaß – višina kaštige

Strafmilderung – ublaženje/olakšanje kaštige

Strafrahmen – okvir kaštige

Strafregister – kazneni registar

Strafevidenz – kaznena evidencija

Strafregisterauszug – izvadak iz kaznenoga registra

Strafregisterbescheinigung – potvrda iz kaznenoga registra

Strafrichter – kazneni sudac

Strafrichterin – kaznena sutkinja

Strafraum (Sport) – kazneni prostor

Strafsache – kazneni predmet

Anlagegold – investicijsko zlato, zlato za ulaganje

Strafsanktion – kaznena sankcija

Strafsatz – višina kaštige

Strafsenat – kazneno vijeće, kazneni senat

Strafsenat (Fußball) – nogometni senat

Straftat – kazneno djelo

Straftatbestand – elementi kaznenoga djela

strafbar – kažnjiv, kažnjiva, kažnjivo

Strafurteil – kaznena odsuda

Strafverfahren – proces, kazneni postupak

Strafverfolgung – kazneni progon

Strafverfügung – kazneno rješenje, rješenje o kaštigi

Strafverteidiger – branitelj (u procesu)

Strafverteidigerin – braniteljica (u procesu)

Strafvollzug – izvršenje kaštige uzom/zatvorom

Strafvollzugsgesetz – Zakon o izvršavanju kaštige zatvorom

Strafvollzugsanstalt – uza, zatvor

Strafvorschrift – kazneni propis

Strafzuständigkeit – kaznena nadležnost

thermisch – termičan, termična, termično

thermisch-energetische Sanierung – termično energetsko saniranje

Urteil – odsuda

Verurteilung – odsuda, odsudjenje

eine rechtskräftige Verurteilung – pravomoćno odsudjenje, pravomoćna odsuda

eine strafrechtliche Verurteilung fordern – potribovati kaznenopravno odsudjenje

Verurteilung zu einer Haftstrafe – odsuda na kaštigu uzom/zatvorom, odsuda na uznu kaštigu

die Verurteilung des Angeklagten – odsuda/odsudjenje optuženoga

eine Verurteilung wegen Mordes – odsuda zbog umorstva

unklar ist, ob die Staatsanwaltschaft eine Verurteilung wegen Mordes verlangen wird
– nije jasno, hoće li državno tužiteljstvo potribovati odsudjenje zbog umorstva

Tilgung der Verurteilung – lišanje odsude

Dunkelhaft – tamnica

19. virtualna sjednica

Spagetti *pl.* – špagetiji *m. pl.*

bissfeste Spagetti – špagetiji al dente

Grieß – grez

Grießkoch – grezova kaša

Postfach – poštanski pretinac

Kindermehrbetrag – dodatni iznos za dicu

tatsächlich – realan, realna, realno, pravi, prava, pravo

tatsächlich (*adv.*) – zaistinu (*adv.*)

tatsächlicher Name – pravo ime

Drehstuhl – okretni stolac

Schreibtischlampe – lampa za pisači stol

Unterpunkt – podtočka, *G. pl.* podtočak, točka pod slovom

die Reform sieht fünf Hauptpunkte und sieben Unterpunkte vor – reforma predvidja pet glavnih točak i sedam podtočak

der Unterpunkt ist ein diakritisches Zeichen – točka pod slovom je dijakritični znak

diakritisch – dijakritičan, dijakritična, dijakritično, razlikovan, razlikovna, razlikovno

diakritisches Zeichen – dijakritični znak

Öko-Sonderausgabenpauschale – eko-paušala za osebujna izdavanja

vorerst (*adv.*) – zasada (*adv.*)

Massenbeförderungsmittel – masovno prevozno sredstvo

Kryptowährung – kriptovaluta

gewährleisten – *pf./impf.* garantirati, dati sigurnost

Gewährleistungspflicht – dužnost garancije

die Gewährleistungspflicht beträgt zwei Jahre – dužnost garancije dura dva ljeta

schadstofffrei – bez škodnih tvari

Erwerbstätigkeit – zaposlenost *f.*, *G.* zaposlenosti

Pflegekarenzgeld – potpora u karenciji zbog podvaranja

Übergewinn – prikomjeran/prikoredan dobitak

umsichtig – promišljen, promišljena, promišljeno, obziran, obzirna, obzirno, pažljiv, pažljiva, pažljivo

umsichtig handeln – promišljeno postupati

sie ist eine umsichtige Mitarbeiterin – ona je promišljena/pažljiva suradnica

Erfahrungswert – empirijska/iskušena vrijednost

diesfalls (*adv.*) – u ovom slučaju

in diesem Fall – u ovom slučaju

Wertberichtigungsfüntelbetrag – petina iznosa za ispravak vrijednosti

Altbestand – staro postojanje

Forderungsalbestand – postojanje starih potraživanja

staffeln – *impf.* stupnjevati, stupnjujem; PPA stupnjevao, stupnjevala, stupnjevalo, diliti/razlikovati po kategorija, *impf.* slagati, slažem; PPA slagao, slagala, slagalo

der Prozentsatz ist gestaffelt – postotak je podijeljen po kategorija

die gut gestaffelte Abwehr des Gegners – dobro formirana obrana protivnika

Dosen zu Pyramiden staffeln – poslagati doze u piramide

die Gebühren staffeln sich nach dem Verbrauch – tarife se razlikuju prema potrošnji, pristojbe/takse su diferencirane prema potrošnji

die Steuern sind in Stufen gestaffelt – porez je podijeljen po stupnji

ungewiss (*adj.*) – nesiguran, nesigurna, nesigurno

eine ungewisse Zukunft – nesigurna budućnost

ungewisse Verbindlichkeiten – nesigurne obaveze

es ist noch ungewiss, ob er kommen kann – nije još sigurno je li more dojt

ich bin mir darüber noch ungewiss – još si nisam siguran

Augen von ungewisser Farbe – oči neodredjene farbe/boje

Pauschalrückstellungen für sonstige ungewisse Verbindlichkeiten – paušalna rezerviranja za druge nesigurne obaveze

ankreuzen – označiti križićem, *pf.* prekrižiti

er kreuzte den Namen an – označio je ime križićem, prekrižio je ime

ankreuzen (gegen den Wind segeln) – jedriti proti vjetru, jedriti protiv vjetra

Geschlecht – spol

Geschlecht: inter – spol: inter

Geschlecht: divers – spol: diverzni

Geschlecht: offen – spol: otvoren

Geschlecht (gram.) – rod

nachsenden – naknadno poslati, poslati na novu adresu, poslati za kim/kom

nachreichen – naknadno predati

Unterlagen nachreichen – naknadno predati podloge

Leibrente – doživotna renta

Versorgungsrente – opskrbna renta

Job – džob

Jobticket – džob-tiket

Nullpunkt – nultočka, nula

die Stimmung fiel auf den Nullpunkt – raspoloženje je spalo na nulu

Nullsatz – nulta porezna kvota, porezna kvota od nule

Schutzmaske – zaštitna maska

Videospielkonsole – konzola za videoigre

Spielkonsole – konzola za igre, igrača konzola

Laptop – laptop

Tablet-Computer – tablet-kompjutor

Anlagegold – investicijsko zlato, zlato za ulaganje

in Anlagegold investieren – investirati u zlato

Untersuchungsausschuss – istražni odbor

Applikation – aplikacija

App f. – aplikacija

eine App herunterladen – preuzeti/skinuti aplikaciju

Handyapp – aplikacija za handy

Handy-App – aplikacija za handy

Dating-App – aplikacija za upoznavanje

Datingapp – aplikacija za upoznavanje

Corona-App – korona-aplikacija

Coronaapp – korona-aplikacija

Wetter-App – aplikacija za vreme

Wetterapp – aplikacija za vreme

Warn-App – aplikacija za upozorenje

Warnapp – aplikacija za upozorenje

Gesundheits-App – zdravstvena aplikacija

Gesundheitsapp – zdravstvena aplikacija

App Store – trgovina za aplikacije

Obstbaum – sadovno stablo

18. virtualna sjednica

Schmetterling (zool.) – letvac, G. letvaca

gelingen – *pf.* uspijem; PPA uspio, uspjela, uspjelo, *impf.* uspijevati

Gemeinschaftsvertrag (EU) – ugovor Zajednice

Europäischer Gemeinschaftsvertrag – Ugovor o Europskoj zajednici

Geometerin – geometrica

Getreidebrand – snit *f.*, G. sniti

diese Farbe ist für mich wohl zu gewagt – ta farba je za mene vjerojatno preekstravagantna

Giro (Konto) – žiro *m.*, G. žira

Gnadenmutter – Milostivna Gospa

dreieiniger Gott – Trojedni Bog

Germteig – dizano/germovo/kvasno/prosto tijesto

Stellmacherei – kolarija

Vandale – vandal, divljak

sie hausten hier wie die Vandalen – pustošili su ovde kot vandali

diese Vandalen haben alles niedergerissen – ovi divljaci/vandali su sve porušili

Vandalen (Volk) pl. – Vandali *pl.*

Vandalin – vandalka, divljakinja

Vandalin (Volk) – Vandalka

Vandalismus – vandalizam, G. vandalizma, divljačtvo

Heiratsantrag – prosidba

einen Heiratsantrag bekommen – dostati ponudu za ženidbu/udaju

einen Heiratsantrag stellen – zaprositi koga, prositi za ruku

Ferkel werfen – *pf.* uprasiti se, *pf.* oprasiti se, *impf.* prasiti se

Fohlen werfen – *pf.* uždribiti se, *pf.* oždribiti se, *impf.* ždribiti se

Füllen werfen – *pf.* uždribiti se, *pf.* oždribiti se, *impf.* ždribiti se

Ziege werfen – *pf.* ukozliti se

heranwinken – mahnuti komu da dojde, dozvati koga

Pensionswirt – gospodar pansiona

Pensionswirtin – gospodarica pansiona

jdm. das Rückgrat brechen – slomiti komu hrptenjaču, polamati komu križe

Rückgrat besitzen – imati čvrst karakter, imati čvrstu volju

Sommerschlussverkauf – ljetna rasprodaja, ljetno rasprodavanje

Spiralwindung – špiralni zavoj

Sternwarte – opservatorij

Aussichtsturm – turam za gledanje/razgledavanje

Aussichtswarte – turam za gledanje/razgledavanje

Aussichtsplattform – platforma za gledanje

den werde ich mir vorknöpfen – toga ću si pokumiti, toga ću si posuditi/zloviti

Kinderbetreuungsbeihilfe – pripomoć za podvaranje dice

AMS-Kinderbetreuungsbeihilfe – pripomoć AMS-a za podvaranje dice

Kinderbetreuungsgeld – roditeljski doplatak

Beihilfe zum Kinderbetreuungsgeld – pripomoč uz roditeljski doplatak

Familienhärteausgleich – pomoć [obitelji] za savladanje prvih poteškoć

Familienbeihilfe – obiteljska potpora

Indexierung der Familienbeihilfe – indeksiranje obiteljske potpore

Wohngeld – tajdnina

Wohngeld für Arbeitslose – tajdnina za nezaposlene

Arbeitslosengeld – penzi za nezaposlene

Notstandshilfe – pomoć u nevolji, pomoć u kriznoj situaciji

Schutzfrist – zaštitni rok

Arbeitslosenversicherung – osiguranje za slučaj nezaposlenosti

Elternteilzeit – skraćeno djelatno vrime za roditelje

Papamonat – tata-misec

Verhinderungskarenz – prepričena karenција

Energiekostenausgleich – izravnanje stroškov za energiju

Familienbonus – bonus za obitelj

Kinderbonus – bonus za dite/dicu

Schulbeihilfe – školska pripomoć

Heim- und Fahrtkostenbeihilfe – pripomoć za stanovanje i vožnju

Schülerfreifahrt – besplatna vožnja za školare

Fahrtenbeihilfe – pripomoć za vožnju

Studienzuschuss – doplatak za študij

Fahrtkostenzuschuss – doplatak za vožnju

Reisekostenzuschuss – doplatak za putovanje

Studienunterstützung – podupiranje študentov u nevolji

Rezeptgebührenbefreiung – oslobodjenje od takse za recept

Auslandsstipendium – štipendij za študij u inozemstvu

Förderungsstipendium – štipendij za nadarene študente

Ausgleichszulage – dodatak za izjednačenje

Pendlerpauschale – paušala za pendlere

Pendlereuro – euro za pendlere

Pensionistenabsetzbetrag – odbitna svota za penzioniste

Mehrkindzuschlag – doplatak sa već dice

Freibetrag – iznos oslobođen poreza

17. virtualna sjednica

Türsturz – nadvratnik (gradj.)

Überlager (Tür) – nadvratnik (gradj.)

Überlager (Fenster) – nadobločnik (gradj.)

Pessach *n.* – Pasha *f.*

Passach *n.* – Pasha *f.*

Passachaopfer – pashalni aldov, pashalna žrtva

Periodensystem – periodni sistem elementov

Legende (Erklärung) – legenda

Atomgewicht – težina atoma

Feststoff – čvrsta tvar

unbekannt – nepoznat, nepoznata, nepoznato

unterstreichen – *pf.* potcrtati

Flächenfarbe – površinska farba

Alkalimetall – alkalijski metal

Erdalkalimetall – zemnoalkalijski metal

Übergangsmetall – prijelazni/prelazni metal

Lanthanoid – lantanoid

Actinoid – aktinoid

Halbmetall – polumetal

Nichtmetall – nemetal

Halogen – halogeni elemenat

Edelgas – plemeniti plin

unbestimmt – neodredjen, neodredjena, neodredjeno

Schraffur – šrafura, iscrtkanost *f.*

schraffiert – šrafiran, šrafirana, šrafirano, iscrtkan, iscrtkana, iscrtkano

chemisches Element – kemijski elemenat

unten *adv.* –zdola *adv.*, odz dol *adv.*

Actinium (Ac) – aktinij (Ac)

Americium (Am) – americij (Am)

Antimon (Sb) – antimon (Sb)⁰,

Argon (Ar) – argon (Ar)

Astat (At) – astat (At)

Barium (Ba) – barij (Ba)

Berkelium (Bk) – berkelij (Bk)

Beryllium (Be) – berilij (Be)

Bismuth (Bi) – bizmut (Bi)

Bohrium (Bh) – bohrij (Bh)

Bor (B) – bor (B)

Brom (Br) – brom (Br)

Cadmium (Cd) – kadmij (Cd)

Caesium (Cs) – cezij (Cs)

Calcium (Ca) – kalcij (Ca)

Californium (Cf) – kalifornij (Cf)

Cer (Ce) – cerij (Ce)

Chrom (Cr) – krom (Cr)

Cobalt (Co) – kobalt (Co)

Copernicium (Cn) – kopernicij (Cn)

Curium (Cm) – kurij (Cm)

Darmstadtium (Ds) – darmštatij (Ds)

Dubnium (Db) – dubnij (Db)

Dysprosium (Dy) – disprozij (Dy)

Einsteinium (Es) – einsteinij (Es)

Erbium (Er) – erbij (Er)

Europium (Eu) – europij (Eu)

Fermium (Fm) – fermij (Fm)

Flerovium (Fl) – flerovij (Fl)

Fluor (F) – fluor (F)

Francium (Fr) – francij (Fr)
Gadolinium (Gd) – gadolinij (Gd)
Gallium (Ga) – galij (Ga)
Germanium (Ge) – germanij (Ge)
Hafnium (Hf) – hafnij (Hf)
Hassium (Hs) – hasij (Hs)
Helium (He) – helij (He)
Holmium (Ho) – holmij (Ho)
Indium (In) – indij (In)
Jod (I) – jod (I)
Iridium (Ir) – iridij (Ir)
Kalium (K) – kalij (K)
Krypton (Kr) – kripton (Kr)
Lanthan (La) – lantan (La)
Lawrencium (Lr) – lavrencij (Lr)
Lithium (Li) – litij (Li)
Livermorium (Lv) – livermorij (Lv)
Lutetium (Lu) – lutecij (Lu)
Magnesium (Mg) – magnezij (Mg)
Mangan (Mn) – mangan (Mn)
Meitnerium (Mt) – meitnerij (Mt)
Mendelevium (Md) – mendelivij (Md)
Molybdän (Mo) – molibden (Mo)
Moscovium (Mc) – moskovij (Mc)
Natrium (Na) – natrij (Na)
Neodym (Nd) – neodimij (Nd)
Neon (Ne) – neon (Ne)
Neptunium (Np) – neptunij (Np)
Nihonium (Nh) – nihonij (Nh)
Niob (Nb) – niobij (Nb)
Nobelium (No) – nobelij (No)

Oganesson (Og) – oganeson (Og)
Osmium (Os) – osmij (Os)
Palladium (Pd) – paladij (Pd)
Plutonium (Pu) – plutonij (Pu)
Polonium (Po) – polonij (Po)
Praseodym (Pr) – praseodimij (Pr)
Promethium (Pm) – prometij (Pm)
Protactinium (Pa) – protaktinij (Pa)
Radium (Ra) – radij (Ra)
Radon (Rn) – radon (Rn)
Rhenium (Re) – renij (Re)
Rhodium (Rh) – rodij (Rh)
Roentgenium (Rg) – roentgenij (Rg)
Rubidium (Rb) – rubidij (Rb)
Ruthenium (Ru) – rutenij (Ru)
Rutherfordium (Rf) – rutherfordij (Rf)
Samarium (Sm) – samarij (Sm)
Scandium (Sc) – skandij (Sc)
Seaborgium (Sg) – seaborgij (Sg)
Selen (Se) – selenij (Se)
Silicium (Si) – silicij (Si)
Strontium (Sr) – stroncij (Sr)
Tantal (Ta) – tantal (Ta)
Technetium (Tc) – tehnecij (Tc) 1
Tellur (Te) – telur (Te)
Tenness (Ts) – tenesin (Ts)
Terbium (Tb) – terbij (Tb)
Thallium (Tl) – talij (Tl)
Thorium (Th) – torij (Th)
Thulium (Tm) – tulij (Tm)
Titan (Ti) – titan (Ti)

Uran (U) – uran (U)

Vanadium (V) – vanadij (V)

Wolfram (W) – volfram (W)

Xenon (Xe) – ksenon (Xe)

Ytterbium (Yb) – iterbij (Yb)

Yttrium (Y) – itrij (Y)

Zirconium (Zr) – cirkonij (Zr)

Chlor (Cl) – klor (Cl)

Zink (Zn) – cink (Zn)

Kupfer (Cu) – bakar (Cu)

Stickstoff (N) – dušik (N)

Phosphor (P) – fosfor (P)

Zinn (Sn) – kositar (Sn), cin (Sn)

Coulomb (C, elektr.) – kulon (C)

Nickel (Ni) – nikal (Ni)

Blei (Pb) – olovo (Pb)

Platin (Pt) – platin (Pt)

Schwefel (S) – sumpor (S)

Kohlenstoff (C) – ugljik (C)